

Echo Of Dalriada, A Walesi B

Edward kirly, angol kirly
Lptet fak´ lovn:
Hadd ltom, gymond, mennyit r
A velszi tartomny.

Van-e ott foly´ s fldje j´?
Legelin f kvr?
Hasznlt-e a megntzs:
A prtos honfivr?

S a np, az istenadta np,
Ha oly boldog-e rajt'
Mint akarom, s mint a barom,
Melyet igba hajt?

Felsg! val´ban korond
Legszebb gymntja Velsz:
Fldet, foly´t, legelni j´t,
Hegy-vlgyet benne lelsz.

S a np, az istenadta np
Oly boldog rajta, Sire!
Kunyh´i mind hallgatva, mint
Megannyi puszta sir.

Edward kirly, angol kirly
Lptet fak´ lovn:
Krtte csend amerre ment,
s nma tartomny.

Montgomery a vr neve,
Hol aznap este szllt;
Montgomery, a vr ura,
Vendgli a kirlyt.

Vadat s halat, s mi j´ falat
Szem-szjnak ingere,
Srg csoport, szz szolga hord,
Hogy nzni is tereh;

S mind, amiket e szp sziget
telt-italt terem;
S mind, ami bor pezsegve forr
TI messzi tengeren.

Ti urak, ti urak! ht senkisem
Koccint rtem pohrt?
Ti urak, ti urak!... ti velsz ebek!
Ne ljen Edurd?

Vadat s halat, s mi az g alatt
Szem-szjnak kellemes,
Azt ltok n: de rdg itt
Bell minden nemes.

Ti urak, ti urak, hitvny ebek!
Ne ljen Edurd?
Hol van, ki zengje tetteim -
El egy velszi brd!

Egymsra nz a sok vitz,
A vendg velsz urak;
Orcikon, mint flelem,
Spadt el a harag.

Sz&ocaron; bennszakad, hang fennakad,
Lehellet megszegik. -
Ajt&ocaron; megl fehr galamb,
sz brd emelkedik.

Itt van, kirly, ki tetteidet
Elzengi, mond az agg;
S fegyver csrg, hal&ocaron; hrg
Amint hrjba csap.

Fegyver csrg, hal&ocaron; hrg,
A nap vrt&ocaron;ba szll,
Vrszagra gyl az ji vad:
Te tetted ezt, kirly!

Levgva npnk ezrei,
Halomba, mint kereszt,
Hogy srva tall&ocaron;z aki l:
Kirly, te tetted ezt!

Mglyra! el! igen kemny -
Parancsol Edurd -
Ha! lgyabb nek kell neknek;
S belp egy ifju brd.

Ah! lgyan kl az esti szl
Milford-bl fel;
Szzek siralma, zvegyek
Panasza nyg bel.

Ne szlj rabot, te szz! anya
Ne szoptass csecsem!...
S int a kirly. S elrte mg
A mglyra ment.

De vakmern s hivatlanl
Eill harmadik;
Kobzn a dal magra vall,
Ez ge hallatik:

Elhullt csatban a derk -
No halld meg, Edurd:
Neved ki diccsel ejten,
Nem l oly velszi brd.

Emlke sr a lanton mg -
No halld meg, Edurd:
tok fejedre minden dal,
Melyet zeng velszi brd.

Megltom n! - S parancsot d
Kirly rettenetest:
Mglyra, ki ellenszegl,
Minden velsz nekest!

Szolgi szt szguldanak,
Orszg-szerin, tova.
Montgomeryben gy esett
A hres lakoma. -

S Edvrd kirly, angol kirly
Vgtat fak&ocaron; lovn;
Krtte g fldszint az g:
A velszi tartomny.

tszz, bizony, dalolva ment
Lngsrba velszi brd:
De egy se birta mondani
Hogy: ljen Edurd. -

Ha, ha! mi zg?... mi ji dal
London utcin ez?
Felkttetem a lord-majort,
Ha bosszant brmi nesz!

Il nma csend; lgy szrnya bent,
Se knn, nem hallatik:
Fejre sz&ocute;l, ki sz&ocute;t emel!
Kirly nem alhatik.

Ha, ha! el sp, dob, zene!
Harsogjon harsona:
Flembe zgja tkait
A velszi lakoma...

Tl zenn, tl spon-dobon,
Riad&ocute; krtn t:
tszz nekli hangosan
A vrtank dalt.